

ȘCOALA DE VARĂ
„NOI, CETĂȚENI
INTERACTIVI AI
EUROPEI”



pagina 3

PROIECTUL
„BASM ROMÂNESC”



pagina 4

Muzica folk și
poezia – ca
metodă de
cunoaștere



pagina 5

IMPRESII
DE NEUITAT



pagina 5

Nr.3-4

Centrul Bucovinean de Artă pentru Conservarea și Promovarea Culturii Tradiționale Românești Cernăuți

CRONICILE

Magazin etno-cultural

BUCOVINENE

1818 - 1868 2013

REALITĂȚI BUCOVINENE REFLECTATE ÎNTR-O SCRISOARE A EPISCOPULUI DOSITEI HERESCU



P.S. Dositei (Dosoței) Herescu

S-a născut în jurul anului 1710, în familia unor boieri de rang mic din nordul Moldovei. S-a călugărit la Mănăstirea Putna, fiind numit în 1747 egumen al acesteia.

A fost ales la 13 noiembrie 1750 ca episcop de Rădăuți. În anul 1775, Imperiul Habsburgic a anexat partea de nord a Moldovei, pe care a denumit-o Bucovina. La 12 decembrie 1781, sediul Episcopiei de Rădăuți (singura episcopie a Moldovei care s-a aflat pe teritoriul ocupat

de austrieci) a fost mutat la Cernăuți. PS Dosoței Herescu a fost instalat la Cernăuți la 30 ianuarie/10 februarie 1782. La 4 iulie 1783, el a primit titlul de "episcop exempt al Bucovinei".

Printre realizările episcopului Dosoței Herescu sunt de menționat următoarele: în 1783 a reușit să obțină aprobarea împăratului Iosif al II-lea al Austriei (1780-1790) pentru readucerea moaștelor Sf. Ioan cel Nou la Mănăstirea Sfântul Ioan cel Nou din Suceava. Acestea fuseseră luate de acolo în anul 1686 de armatele regelui polonez Ioan Sobieski și duse, împreună cu mitropolitul Dositei Bărilă al Moldovei, în orașul Zolkiew din Galiția. Moaștele au sosit la Suceava de praznicul Înălțării Sfintei Cruci, în ziua de 14 septembrie 1783.

Ctitorirea unor biserici de lemn: la Vadul Vlădicii, lângă Rădăuți (1773), "Sf. Treime" din Cernăuți (1774), la Vicovul de Jos (1777), precum și clopotnița Bisericii episcopale "Sf. Nicolae" din Rădăuți (1781) reorganizarea Eparhiei Bucovinei în 1786, această fiind plasată sub jurisdicția Mitropoliei ortodoxe sârbe din Carlovăț, apărarea drepturilor și tradițiilor românești.

Episcopul Dosoței Herescu a decedat la 22 ianuarie 1789, fiind înmormântat în Cimitirul Horecea din Cernăuți.

continuare în pagina 7

OAZĂ DE FRUMUȘETE ȘI SPIRITUALITATE



pagina 4

LUCIAN BLAGA ȘI POEZIA BUCOVINEANĂ



Bucovina e ținutul unor mari inițiative culturale. La Cernăuți a văzut pentru prima dată lumina tiparului cea mai frumoasă epopee păstorească din lume (Al. Russo) - balada „Miorița” („Bucovina”, 1850). Aici a fost elaborată prima antologie mai amplă de literatură națională - Lepturariul românesc (în 4 volume, 6 cărți) al lui Aron Pumnul; din dulcea Bucovina și-a luat zborul versul eminescian, în coloanele „Foi Societății pentru Cultura și Literatura Română din Bucovina” au fost găzduite pentru prima oară unele dintre cele mai valoroase opere ale lui A. Russo: „Poezia populară”, „Studii naționale” - lucrări de temelie ale folcloristicii noastre; cernăuțean în mare parte a fost părintele etnografiei românești - S. Fl. Marian; în atelierul din incinta Universității din Cernăuți, inaugurate în 1875, ilustrul pictor Epaminonda Bucevschi a realizat primul tablou de proporții al lui Ștefan cel Mare; în Societatea „Arboroasa” și-a desfăcut aripile geniala muzică a lui Ciprian Porumbescu...

continuare în pagina 6

TALENTE BUCOVINENE



La mijlocul verii, când toți elevii își reînnoiau puterile pentru un nou an școlar, membrii Ansamblului folcloric "Perla", printre altele, n-au ratat posibilitatea să-și etaleze talentul în diferite Festivaluri și concursuri naționale și internaționale. Fiind selectați de către un juriu riguros, acești copii au fost invitați la ediția a VII-a a Festivalului - concurs Internațional de creație a copiilor "Toți suntem copiii tăi, Ucraina", la care au mai participat și în anul 2011, întorcându-se acasă cu locul III. Organizat de Ministerul învățământului și științei al Ucrainei în colaborare cu Ministerul de politică socială, Ministerul culturii al Ucrainei, Asociația Internațională pentru educație și cultură, acest prestigios Festival s-a desfășurat în Centrul Național pentru copii "Moloda Gvardia" din Odesa. Douăzeci și una de zile un grup de 14 copii împreună cu profesorul Andrei Ungurean și-au demonstrat talentul în mai multe do-

menii: sport, teatru, artă plastică și tot odată au promovat cultura română din nordul Bucovinei în cadrul spectacolelor, care au avut loc pe mai multe scene din tabără și din afara ei. La Festivalul-concurs, tinerii artiști din Bucovina au prezentat, din bogatul său repertoriu, cinci melodii reprezentative pentru zona noastră. Interpretarea impecabilă, prestația scenică, costumele extraordinare și dispoziția cu care tinerii privighetori a cântecului popular românesc au prezentat recitalul său, i-a înduioșat pe membrii juriului, printre care au fost specialiști cu renume în domeniul folclorului. De data aceasta membrii Ansamblului folcloric "Perla" sa-u întors acasă cu premiul II la secțiunea de folclor și cu foarte multe alte diplome de la numeroase concursuri la care au luat parte.

Bravo "Perla"!
La mai mare și la mai mult!



PLEDOARIE ÎN FAVOAREA GRAFIEI LATINE

"Noi, specialiști în cele mai diverse domenii, trăitori în orașul Cernăuți și alte localități din regiunea Cernăuți, RSS Ucraineană, susținem concepția și doleanțele formulate în Adresarea Uniunii Scriitorilor și în "Scrisoarea deschisă" semnată de intelectuali din RSS Moldovenească "Învățământul public" din 17 septembrie 1988. Apreciem scrisoarea drept o luare de poziție, o premiză a rezolvării problemei legate de limba, cultura și existența unui popor în cadrul constelației frățești a popoarelor sovietice. Ne pronunțăm cu convingere și conștiință civică în favoarea soluționării cât mai urgente a revendicărilor sociolingvistice în spiritul restructurării și adevărului științific: extinderea funcțiilor sociale ale limbii materne, promovarea echitabilă a bilingvismului național-rus și rus-național, renunțarea la teoria antiștiințifică a celor două limbi romanice de est, "moldovenească" și "română", deoarece identitatea lor absolută este confirmată de realitatea obiectivă, de purtătorii acestei limbi, revenirea la alfabetul latin (pe teritoriul regiunii Cernăuți grafia latină s-a menținut până la începutul anilor 50).

Noi, semnatarii acestei scrisori, ținem să ne exprimăm și unele obiecții principale. Din rândurile celor care vor hotărî soarta limbii noastre lipsesc reprezentanți ai intelectualității moldovenești din Bucovina și din alte localități din afara RSSM, unde se vorbește această limbă. Cel puțin experiența lingvistică (dacă nu și argumentele de ordin pur științific) ar putea contribui într-o anumită măsură la rezolvarea obiectivă a problemelor ce stau în fața Comisiei.

Sperând că doleanțele sus menționate se vor realiza, semnatarii acestei scrisori roagă Comisia ca, prin intermediul organelor de resort, prin contact și consultări între conducerea RSSM și RSSU, hotărârile luate să fie extinse și asupra localităților cu populație moldovenească din Ucraina, astfel că această populație să

beneficieze de statutul limbilor materne cu prioritățile respective.

V.Levițchi, M.Lutic, I.T.Zegrea, V. Tărățanu - scriitori; L.Erșova, G.Bostan, Ilie Popescu - candidați în științe filologice; A.Cernova, P.Chitari, Z.Peniuc, S.Gostiuc, M.Druc, M.Russu - lectori universitari; I.Cretu, Șt.Broască, T.Andrieș, G.Frunză, C.Popescu, D.Covalciuc, G.Gorda, A.Țăbuleac, D.Amihalachioaie, M.Șapiro, M.Toacă - jurnaliști; V.Bizovi, învațător emerit al RSS Ucrainene, Mariana Druc, A.Mușac - pedagogi; P.Grior, D.Olaru - arhiviști; G.Gafiiciuc - inginer; T.Cibotaru, Șt.Marian, V.Cerchez, M.Iacoban, M.Gostiuc, D.Chișcari, D.Gostiuc, I.Sidor, M.Oleinic, A.Timciuc, S.Purice, A.Verbinschi, I.Voicu, I.Burcovschi, I.Grigoriuc, S.Gostiuc, S.Buzdugan, E.Gostiuc, E.Buzdugan, A.Calancea, S.Iacoban, I.Cazacu, L.Nistor, S.Vieru, T.Boldă, A.Beico, M.Ciobanu, M.Spataru, O.Chiriac, V.Tureac, L.Capalb, O.Buzduga, V.Ilie, M.Rusnac, V.Părgaru, I.Ionel, M.Cuciureanu, V.Isac".

Scrisoarea nu a fost expediată prin poștă, ci dusă direct la redacția săptămânalului "Literatura și arta" din Chișinău. Semnăturile adunate la Horbova, sat din actualul raion Herța, au ajuns la Chișinău pe altă cale.

Strângerea semnăturilor la Cernăuți s-a făcut fără publicitate, așa că organele de partid de aici au aflat abia după publicarea documentului că și în Bucovina se încheia o mișcare în favoarea recunoașterii identității absolute a celor două limbi est-romanice, așa-zisa "moldovenească" și română și trecerii neîntârziate la grafia latină. Urma ca semnatarii scrisorii să le fie aplicate pedepse sau muștrări pe linie de partid, însă revendicările de la Chișinău fiind, în cele din urmă, recunoscute în plan statal și juridic, au împiedicat secția ideologică de a porni ofensiva împotriva trecerii la grafia latină.

La 1 septembrie 1989, în cadrul Școlii Medii nr.5 cu limba rusă de predare din Cernăuți, Societatea de Cultură Româ-

nească "Mihai Eminescu" a reușit să înființeze prima clasa românească în centrul orașului. Elevii din această clasă, a căror învățătoare a fost distinsa doamnă Margareta Luchian, au fost primii în nordul Bucovinei care au început chiar din ziua primului clopoțel să învețe alfabetul românesc. Neexistând încă abecedare, aceștia, ca și alte mii de copii din regiunea Cernăuți, s-au folosit la început de alfabetul românesc și de textele speciale, publicate în paginile ziarului "Zorile Bucovinei", 10 dintre colaboratorii căreia au semnat documentul și aceasta s-a făcut la rugămintea secției regionale a învățământului public, șefii căreia au înțeles just doleanțele românilor din actuala regiune Cernăuți.

Majoritatea semnatarii scrisorii din toamna anului 1988, fiind tot mai hotărâți să apere drepturile naționale ale românilor bucovineni, aveau să creeze ulterior un comitet de inițiativă pentru desfășurarea lucrărilor de pregătire a unei ample mișcări culturale, scopul căreia constă în rededeptarea sentimentelor românești la populația ținută o jumătate de secol în frâu rusificării și al deznaționalizării. Astfel, într-o zi de sfârșit de mai a anului 1989 în fosta sală sinodală a fostului palat mitropolitan delegații sosiți din majoritatea covârșitoare a localităților cu populație românofonă din regiunea Cernăuți, după ce au participat cu înflăcărare la discutarea statutului, au votat în unanimitate crearea Societății de Cultură Românească "Mihai Eminescu". Din conducerea acestei societăți au făcut inițial parte 15 dintre foștii semnatarii ai scrisorii respective - Grigore Bostan, Vasile Levițchi, Ilie T. Zegrea, Mircea Lutic, Vasile Tărățanu, Ilie Popescu, Alexandrina Cernov, Mircea Druc, Ștefan Hostiuc, Ion Crețu, Dumitru Covalciuc, Vasile Bizovi, Petru Grior, Gheorghe Gafiiciuc, Feodosia Chitari.

Numărul intelectualilor români din regiunea Cernăuți care au semnat această scrisoare-document a fost deosebit de mic. La

această acțiune n-au dorit să participe nici toți scriitorii, nici toate cadrele didactice de la catedra universitară de limbă și literatură "moldovenească", nici toți ziariștii de la "Zorile Bucovinei". De la această redacție pe documentul respectiv și-ar fi putut depune semnăturile Simion Gociu, Nicolae Toma, Mihai Huțcal, Ilie Olari, Viorel Airinei, Domnica Constantinovici, dar n-au făcut-o ori că n-au fost contactați, ori din maximă vigilență. Nici toți arhiviștii (cel puțin încă 4 persoane) n-au dorit să ia atitudine în problema respectivă. În favoarea înveșmântării limbii noastre în alfabetul ei firesc nu s-a pronunțat nici un colaborator al filialei din Cernăuți a Editurii didactice "Radianska Șkola" din Kiev, nici un lucrător al Redacției din Cernăuți a Editurii "Karpat" din Ujgorod, nici un colaborator al Redacției principale a emisiunilor de televiziune în limba "moldovenească". Din partea Redacției republicane a emisiunilor de radio în limba română a semnat doar o singură persoană - Vasile Tărățanu, care n-a fost scutit de neplăceri la serviciu. A fost deosebit de mic numărul profesorilor de limbă maternă, care și-au spus cuvântul în apărarea graiului străbun - Vasile Bizovi, Aurica Mușac, Ștefan Marian. În schimb, de avânt patriotic au dat dovadă mai mulți profesori și elevi de la Școala Medie serală și fără frecvență nr.7 din Cernăuți și de la Școala Medie din Horbova, actualul raion Herța.

Meritul organizării acestei acțiuni i-a revenit în principal lui Mircea Druc, care locuia pe atunci în Cernăuți. Și dacă acestei acțiuni nu i s-a făcut publicitate, pentru că numărul de semnatarii să fie mai impunător, cauza e că s-a ținut cont și de vigilența autorităților de la Cernăuți, care puteau interveni și care puteau curma cu promptitudine entuziasmul național al puținilor intelectuali decizi să lupte pentru triumful adevărului istoric, pentru propășirea culturală a neamului românesc din Bucovina.

Dumitru OPRIȘAN

HOTĂRÂREA DIN 28 NOIEMBRIE 1990 A ADUNĂRII POPULARE DE LA SUCEAVA

Către

Parlamentul României

Sovietul Suprem al R.S.S. Ucrainene

Sovietul Suprem a U.R.S.S.

Domnul Mihail Gorbaciov, Președintele U.R.S.S.

Adunarea populară de la Suceava din 28 noiembrie 1990 a aprobat următoarea hotărâre, elaborată de comitetul de organizare a sărbătoririi reintrării Bucovinei între hotarele României. Comitetul de organizare a fost format din reprezentanți ai societăților culturale și ai filialelor Uniunilor minorităților naționale de pe teritoriul județului Suceava.

Adunarea cere forurilor legiuitoare și conducătorilor celor două Țări să ia măsuri în vederea realizării depline a următoarelor deziderate:

1. Întărirea spiritului de respect reciproc și prietenie dintre toate naționalitățile care trăiesc împreună pe teritoriul actualei regiuni Cernăuți din componența R.S.S. Ucrainene și din județul Suceava, România;

2. Sprijinirea dezvoltării liber și depline a spiritualității etnice a fiecăreia dintre aceste naționalități - română, ucraineană, lipoveană, germană, polonă, evreiască, a comunicării libere, nestingherite dintre membrii lor;

3. Menținerea credinței strămoșești în sânul Bisericilor cărora aparțin aceste etnii; propășirea culturală a fiecăreia dintre ele, comunicarea firească cu centrele de iradiere a culturilor naționale;

4. Dezvoltarea învățământului de toate gradele în limba proprie, într-ajutorarea pentru edificarea organică, potrivită nevoilor reale ale păstrării ființei etnice, sprijinirea schimbului de elevi, studenți și cadre didactice pe baza de reciprocitate; apariția fără nici un amestec din partea autorităților a unor ziare, reviste și a unei producții editoriale în limba fiecăreia dintre ele și libera circulație a presei și tipăriturilor de o parte și de alta a graniței de stat;

5. Cultivarea neîngrădită a marilor valori și personalități culturale, prin înființarea de muzee, case memoriale, ridicarea de monumente închinare acestora;

6. Realizarea evidenței monumentelor istorice și de artă cu valoare de patrimoniu, de pe teritoriul istoric al Bucovinei, aparținând tuturor etniilor, și asigurarea conservării lor conform prevederilor UNESCO și punerea lor în valoare din punct de vedere turistic;

7. Conservarea și întărirea ființei etnice prin renunțarea la orice încercări, intenționate sau nu, de anulare a acesteia și prin repararea treptată a tuturor injustițiilor comise în această privință.

8. Liberalizarea trecerii frontierelor în conformitate cu Carta drepturilor omului, între cele două părți ale Bucovinei; liberalizarea schimburilor comerciale și financiare; stabilirea, de comun acord, a unor zile ale înfrățirii celor două unități teritoriale prin mari manifestări culturale și religioase (prăznuri, hramuri, comemorări, festivaluri culturale etc.);

9. Deschiderea mai multor puncte de mic trafic de frontiere;

10. Eliberarea de monstroasele instincte ale șovinismului, intoleranței religioase, de minciună și agresivitate națională;

11. Garantarea funcționării optime a uniunilor și asociațiilor culturale ale naționalităților prin asigurarea sediilor lor și a posibilităților de comunicare liberă cu compatrioții de dincolo de frontiera de stat. În acest sens, ne declarăm adeziunea și sprijinim fără rezerve Apelul Adunării Naționale a românilor din regiunea Cernăuți din 7 octombrie 1990 și memoriul Societății pentru Cultură Românească "Mihai Eminescu" adresat biroului Comitetului executiv al Sovietului Regional de Deputați ai Poporului din regiunea Cernăuți.

Vedem în împlinirea acestor deziderate garanția dezvoltării fără opreliști a popoarelor noastre, a virtuților lor tradiționale, a comunicării fără prejudecăți, în spiritul umanismului ce le caracterizează, al credinței în Dumnezeu și al binelui comun, în spiritul viitorului unei Europe a zilelor noastre, o Europă fără conflicte naționale. Dorim ca Bucovina să redevină, așa cum a mai fost, un model de conviețuire și prietenie interetnică, o adevărată Elveție culturală a Răsăritului.

Suceava, 28 noiembrie 1990

ȘCOALA DE VARĂ „NOI, CETĂȚENI INTERACTIVI AI EUROPEI”



Și la cea de-a III-a ediție a școlii de vară „Noi, cetățeni interactivi ai Europei” substanțială și de primă importanță a fost promovarea inițiativei pentru cultura europeană. Poate aceasta ne-am dori cu toții, nu doar participanții la școala, organizată recent la București de grupul de acțiune comună, format din Asociația Culturală Pro Basarabia și Bucovina, Asociația Convergențe Europene, Centrul Bucovinean de Artă pentru Conservarea și Promovarea Culturii Tradiționale Românești Cernăuți și Facultatea de Litere a Universității din București – o cultură integrală, ce ne-ar uni, în primul rând, ca și oameni cu același spirit, ca și purtători ai aceleiași identități și posesori ai acelorași valori. Oare e posibilă realizarea unei asemenea coeziuni prin prisma filtrului european? Oare un cetățean al Europei are dreptul la libera identitate și ceilalți sunt lipsiți de acest beneficiu? Oare încă mai e nevoie de demonstrații precum că limba maternă este cea mai frumoasă? Ca niște umbre, ce ne urmăresc sunt multitudinea întrebărilor, ce au fost înaintate și abordate la școala de vară, unde au participat și membrii-colaboratori ai Centrului Bucovinean de Artă pentru Conservarea și Promovarea Culturii Tradiționale Românești din Cernăuți.

Ministrul delegat pentru românii de pretutindeni Cristian David a sosit la deschiderea școlii de vară cu un mesaj de salut și manifestarea dorinței de a sprijini construirea imaginii de unitate a spiritului românesc. Preț de o săptămână s-au desfășurat consfătuiri și discuții pe tema deschisă, cursuri și chiar ore practice. Participanții la școala de vară, aceștia fiind profesori, elevi, studenți, jurnaliști din Republica Moldova, Serbia și Ucraina (Cernăuți și Maramureșul Istoric) au avut un program complex, ce a vizat întâlniri cu profesori universitari și personalități importante din România, desfășurarea unor discuții interactive cu reprezentanții instituțiilor și societăților civile românești, a cuprins cursuri ce au acoperit domenii precum cel didactic, lingvistic, istoric, publicistic și cultural și anume, succedarea

unui traseu cultural, privind vizitarea unor locuri și obiective turistice importante din țară. În particular, au fost tratate mai multe subiecte, ce nemijlocit s-au dovedit a fi utile pentru fiecare categorie de participanți ai școlii. Așadar, despre metodologia cercetării în științele educației și dezvoltarea competenței comunicative a elevilor, o temă solicitată pentru pedagogii prezenți, a vorbit profesorul-doctor Ion Berghia. Partea oportună a școlii de vară dumnea-lui a caracterizat-o prin aceea că aceasta va șlefui exprimarea orală și scrisă a participanților, va stabili noi relații dintre românii din țară și cei din comunitățile istorice, va deschide o cale de comunicare activă între ei, ba, chiar va favoriza încadrării lor în spațiul european. La fel, domnul Berghia susține că școala de vară „Noi, cetățeni interactivi ai Europei” trebuie să aibă continuitate pentru o conlucrare și mai interactivă, pentru a dezvolta la participanții școlii o năzuință spre a deveni mai buni români. Un alt profesor universitar, specialist în literatura română, Minodora Bucur a predat un curs pe tema „Nebunia și boala – ipostaze ale pedepsei în proza lui Slavici și Agârbiceanu”. Doamna conferențiar doctor Camelia Ușurelu a vorbit despre numele de profesii în limba română actuală. Ce reprezintă calendarele populare românești și cum se tâlmăcesc acestea a știut să ne spună doamna Ioana Frunteală, iar profesorul Valentin Perciu a susținut un curs de audiovizual în cadrul școlii de vară la București. De la Victoria Nedelciuc și alți reprezentanți ai Biroului de informare al parlamentului European în România participanții la școală au aflat despre evoluarea Cetățeniei europene de la statut la instrument.

Filmele istorice, diferite exerciții practice, întâlnirile cu personalități importante din România, discuțiile pe teme libere, concursurile și alte activități au completat programul de șapte zile al școlii de vară din București.

Promenadă culturală

Plimbările prin oraș și vizitarea obiectivelor turistice din apropierea capitalei au jucat și ele rolul de culturalizare a partici-

panților la școala de vară. O plimbare prin centrul vechi al orașului București ne-a ajutat să resimțim spiritul Bucureștilor de altă dată. La Parlamentul României am avut o altă surpriză. După cum am aflat cu toții, Palatul Parlamentului este cea mai mare clădire administrativă pentru uz civil ca suprafață din lume, cea mai scumpă clădire administrativă din lume și cea mai grea clădire din lume, intrând de trei ori în Cartea recordurilor. Desigur impresia imensității și grandoarei ce-am văzut-o a schițat în imaginea noastră un tablou, ce nu-l vom uita niciodată. Casa poporului este una din cele mai faimoase clădiri din București, iar noi am avut privilegiul să o vizităm și să ne întâlnim la o discuție cu oficialii, unde s-au luat în considerație adresările participanților la școala de vară. O altă după amiază a fost rezervată pentru a privi Bucureștiul de sus. Încă un avantaj al nostru a fost coincidența școlii de vară cu zilele porților deschise la SkyTower – cea mai înaltă clădire din România. De la înălțimea celor 34 de etaje din 37 am admirat cu ochiul liber și cu telescopul orice punct cardinal din București. Cert este că am simțit cu toții „fluturașii” în stomac și nu era momentul de îndrăgostire, ci de dominație asupra celor din josul tău, de suspans și maximă emoție pozitivă, poate chiar și adrenalină. Raiffeisen Property International, firma ce a construit clădirea SkyTower a pregătit un etaj întreg dedicat artei, cu zone de relaxare și telescoape pentru observarea principalelor atracții ale

rentă. De data aceasta nu am citit, ci am rețut jertfa Meșterului Manole, care, potrivit legendei, și-a zidit soția în zidurile mănăstirii Curtea de Argeș, pe care am vizitat-o. Este o ctitorie a domnitorului Neagoie Basarab, fiind unul dintre cele mai celebre monumente de arhitectură din Țara Românească și este inclusă în Lista monumentelor istorice din România.

Mănăstirea „Dintr-un lemn” este un lăcaș sfânt, unde sosesc mulți pelerini datorită icoanei făcătoare de minuni a Maicii Domnului. Icoana de care este legată existența acestui sfânt așezământ monahal, se păstrează cu multă venerație în biserica mare. Ea are dimensiuni impresionante, fiind înaltă de 1,50 m și lată de 1,10 m. Cea mai veche mărturie despre mănăstire a fost consemnată în scris de diaconul Paul de Alep, care susține că un călugăr ar fi găsit o icoană a Maicii Domnului în scorbura unui stejar secular. În acel moment el ar fi auzit o voce ce l-ar fi îndemnat să zidească o mănăstire din trunchiul aceluia copac. După restaurarea bisericii din 1938-1940, făcută de Ministerul Aerului și Marinei, acest ansamblu monahal a devenit în mod simbolic altar de închinare pentru aviatori și marinari.

Un alt altar, unde zilnic se aduc jertfe de rugăciune și nevoită lui Dumnezeu, este Mănăstirea Surpatele. Numele i se ia de la satul în care se află – o zonă cu un risc de prăbușire a pământului. Dar după cum ne-a mărturisit maica-ghid, biserica



orașului. SkyTower este o clădire ce oferă spații de birouri de ultima generație și o vedere unică asupra Bucureștiului. Cu zâmbetul până la ureche, ochii cât două cepe și inima în palpații frecvente, la cei 137 de metri înălțime am admirat și o expoziție de fotografie, și chiar am savurat o cafea având în față nimic mai mult decât o priveliște a Bucureștiului în întregime.

În penultima zi a școlii de vară am călătorit pe la locurile sfinte, importante în România nu doar ca obiective religioase, ci și cu o însemnătate istorică preponde-

niciodată n-a suferit din acest motiv, fapt ce se explică ca fiind o minune a lui Dumnezeu. Biserica mănăstirii se remarcă printr-o catapetasmă sculptată și uși în stil Brâncovenesc. De asemenea, este cunoscută pentru iconografia deosebită.

După șapte zile de culturalizare la propriu școala de vară s-a încheiat cu speranța participanților de a fi organizată și la anul viitor, pentru alți profesori, alți elevi, studenți și jurnaliști, care optează pentru titlul de cetățean interactiv al Europei.

Svetlana URSU

DIN NOU LA STRÂMTURA

Se știe că prin rotație, odată la fiecare 7 ani, în marile localități românești din Maramureșul Istoric de Nord, are loc Festivalul etno-folcloric al românilor din Transcarpatia. Este deja o tradiție pe care o dorim cât mai îndelungată... De data aceasta, pe 26 mai 2013 acest Festival a avut loc la Strâmtura, o localitate strict montană și strict românească, o adevărată minunăție a naturii carpatine. Aicea au dorit să ne fie alături nu numai invitați de vază din Patria noastră Istorică, ci și șefii administrațiilor raionale în care românii trăiesc compact, precum și de la

administrația regională. Nu puteau să lipsească nici reprezentanții Consulatului General al României la Cernăuți, care prezintă România și în Transcarpatia. A dorit să ne felicite și prefectul Maramureșului, Anton Rohian. Din România au mai venit să ne vadă realizările culturale așa personalități ca Teodor Ardelean, directorul Bibliotecii Județene „Petru Dulfu”, Ioan Marchiș, Directorul Direcției de Cultură Maramureș, Cornelia Negruț, deputat din partea Maramureșului precum și prietenul nostru cel mai vechi, dar permanent, Spiridon Pralea.

De la Ujgorod a sosit Mihailo Popovici, viceguvernator, Mihai Bococi, deputat, român de origine, Iștvan Gaidoș, șeful departamentului minorității naționale. Au luat cuvântul și președinții Administrațiilor Rationale de Stat din raioanele Teaciv și Rahiv. E vorba de de Ivan Brânzeanic, respectiv, Dmitro Andriuc. Evident, deschiderea a făcut-o actualul vicepreședinte ARS Teaciv, Vasile Buga, fostul primar al Strâmturii. A revenit pe meleagurile noastre susținătorul nostru domnul consul Corneliu Ionel Cibotaru de la Consulatul General al României la Cernăuți care și-a

terminat cuvântarea cu cuvintele: ”O zi bună, să ne bucurăm de ea” mulțumindu-ne pentru tot ce face comunitatea românească în această zonă dar și dorind să le mulțumească autorităților ucrainene din Transcarpatia pentru atenția față de minoritățile naționale, evident și față de români. El a înmănat și 6 Diplome de Onoare pentru munca pe care o fac pentru păstrarea culturii pe meleagurile din bazinul de nord a Tisei Superioare.

Prof. Ion HUZĂU

OAZĂ DE FRUMUSEȚE ȘI SPIRITUALITATE



Ediția a XIII-a a Concursului Miss Diaspora - de frumusețe și spiritualitate românească, organizat de Asociația PRO FAMILIA și Complexul Paradiso - s-a desfășurat în cea de-a treia seară a Festivalului "Callatis", sub deviza "România, dragostea mea", și a fost conceput ca o modalitate de promovare a României ca destinație turistică. Acest eveniment care a avut loc în data de 24 august a reunit în Portul Turistic din Mangalia atât turiști și localnici, cât și numeroși români din afara țării, participanți la Diaspora Estival 2013, veniți să-și susțină aspiranțele la titlul de Miss Diaspora.

Concursul a fost adresat tinerelor de origine română din diaspora. Dintre cele 22 de finaliste, selecționate de asociațiile românești din 15 țări, au continuat competiția pentru titlul Miss Diaspora 2013, 16 concurente din 11 țări: Cristina Pantea (Ucraina, 22 de ani), Dina Căpâlean (18 ani, Australia); Diana Alb (20 de ani, Austria), Andreea Marandici (21 de ani, Belgia); Alina Pintilieșcu (Cipru, 16 ani); Daria Tecucianu (Italia, 17 ani); Diana Vasile (Italia, 21 ani); Andreea Pan-

cea (Italia, 18 ani); Bianca Pirlog (Marea Britanie, 19 ani); Dumitrița Leasco (Republica Moldova, 17 ani); Kriszta Smetak (Olanda, 23 de ani); Dragana Belic (Serbia, 16 ani); Cornelia Danița (Serbia, 18 ani); Geanina Bobocea (Spania, 17 ani); Mădălina Minac (Spania, 20 de ani); Izabela Stăncicu (Spania, 22 de ani).

Frumoasele românce au avut de trecut câteva probe prin care și-au etalat în fața unui juriu specializat atât frumusețea, cât și inteligența și aptitudinile. Din juriu au făcut parte regizorul Cristian Mihailescu, soprana Felicia Filip, directorul Complexului "Paradiso" Virgil Stancu, jurnalista Ionela Vanrees Zota, designerul-care a asigurat vestimentația concurenților - Agneta Toma și alții.

După ce s-au făcut cunoscute în fața publicului și a juriului, fiecare dintre cele 16 concurente, au abordat probele concursului: dansul popular „Ciuleandra”; prezentarea unui proiect personal de promovare a unei destinații turistice din România, în țara de unde vine fiecare concurentă; "Miss Ministru un minut" - prima decizie pe care ar luat fiecare dintre

concurente, dacă ar fi Ministrul Turismului în România. Doar zece concurente au intrat în finală, ultimele încercări au fost ocazionate de proba aptitudinii la cântat, dansat și desenat.

După voturile publicului și implicit ale juriului, concursul Miss Diaspora 2013 a fost adjudecat de Izabela Stancicu - Spania, care a câștigat și titlul de Miss Popularitate, versiunea Facebook. Izabela locuiește de 9 ani în Spania, a participat la mai multe ședințe foto profesionale și a dorit să se înscrie în acest concurs pentru a demonstra că este o luptătoare și câștigătoare în tot ceea ce își propune.

Pe locul al II-lea s-a situat Dragana Belic - Serbia, care a devenit și deținătoarea Titlului Miss Paradiso. Pe al III-lea loc s-au clasat Cristina Pantea-Ucraina, care la punctajul obținut a fost la egalitate cu Andreea Pancea din Italia. Alte premii în cadrul concursului au fost cel de Intermiss Diaspora, obținut în urma votului tuturor concurenților, de către Diana Albu-Austria și un alt premiu de popularitate, acordat pe baza sondajului realizat de Realitatea Net, care i-a revenit tot

Cristinei Pantea - Cernăuți, Ucraina.



Pe scena plutitoare a Festivalului au concertat Felicia Filip, Gheorghe Gheorghiu, Ovidiu Comornic, George Rotaru și Gloria, care au adus un omagiu lui Teodose Popa, printr-un colaj de refrene celebre. Au încântat publicul și Alina Dragomir, Ioana Barbuliceanu, grupul Timpuri Noi. Din seara Miss Diaspora nu au lipsit momentele de dans țigănesc, susținute de Ansamblul "Cireșica", pe muzica cântată de Mirela Pană.

Reprezentanta Ucrainei în Concursul Miss Diaspora 2013, Cristina Pantea, care a fost selectată pentru acest concurs de Centrul Bucovinean de Artă pentru Conservarea și Promovarea Culturii Tradiționale Românești Cernăuți (acreditat de organizatori pentru selecția participantelor) la Concursul Miss Bucovina, a reprezentat cu succes românii din Ucraina, "îmbogățindu-și sufletul cu impresii de neuitat și sentimente nobile care aparțin unei neam frumos și bogat sufletește", așa cum a declarat ea însăși.

lurie LEVCIC



PROIECTUL „BASM ROMÂNESC”

Institutul „Eudoxiu Hurmuzachi” pentru Românii de Pretutindeni a lansat un proiect inedit: BASM ROMÂNESC pentru copiii români de pretutindeni.

Argument: Basmele, fie ele populare sau culte, transcend în timp tocmai prin faptul că încorporează în sine sensul vieții și al valorilor durabile. Basmele reprezintă șansa și oportunitatea însușirii învățămintelor milenare izvorâte din înțelepciunea populară.

Basmul, ca formă de cunoaștere, este genul literar capabil să transmită, cu ușurință, generației actuale valorile spirituale eterne ale românilor, punând bazele valorilor general umane, formând identitatea etnică.

Alături de doine, proverbe, balade, zicători, basmele constituie patrimoniul spiritual al unei națiuni, și reprezintă percepția lumii înconjurătoare.

Basmele nu transmit doar moduri de gândire, ci îmbogățesc și volumul lexical al comunicării. Limbajul lor poetic contribuie la învățarea și păstrarea limbii române.

Grup țintă: Elevii din toate școlile cu predare în limba română din afara granițelor țării cu vârsta cuprinsă între 9 și 14 ani și profesorii lor.

Obiectivele proiectului: Evidențierea valorilor național-culturale, prin basm, în contextul actualității multiculturale.

Contribuția la formarea identității etnice a elevilor din comunitățile românești din

afara graniței.

Transmiterea generației în creștere a valorilor spirituale eterne ale poporului român și cultivarea sensibilității artistice a copiilor români de pretutindeni.

Încurajarea pasiunii românilor de pretutindeni pentru lectură în limba maternă și creativitate.

Întărirea legăturilor dintre comunitățile românești de pretutindeni și a colaborării între elevii și profesorii români din țări diferite, prin realizarea unei creații împreună.

Dezvoltarea trăsăturilor de caracter și a abilităților lingvistice în limba maternă.

Proiectul constă în crearea unui basm românesc colectiv din texte, elaborate succesiv, de către elevii școlilor cu predarea în limba română din comunitățile etnice din afara țării. Proiectul demarează de Ziua Internațională a Copilului, 1 iunie 2013, prin redactarea primei pagini a basmului de către elevii de la Palatul Național al Copiilor din București și va fi continuat de elevii etnici români din toate școlile cu predarea în limba română din lume, iar finalul povestirii va fi realizat de elevii Palatului Copiilor din Chișinău. Fiecare țară va ilustra propria contribuție printr-un desen sugestiv. Pentru incitarea la lectură, împreună cu basmul, va fi desenat și un element vizual reprezentativ al basmului.

Basmul ilustrat realizat va fi publicat sub egida Institutului „Eudoxiu Hurmuzachi” pentru Românii de Pretutindeni și

publicat de către Editura CD Press alături de alte două basme reprezentative ale literaturii române, „Făt-Frumos din lacrimă” de Mihai Eminescu și „Harap Alb” de Ion Creangă. Lansarea publicației va avea loc de Ziua Internațională a Copilului, 1 iunie 2014, la Palatul Național al Copiilor din București.

Basmul editat va fi distribuit în școlile cu predarea în limba română din comunitățile românești din afara granițelor țării.

Proiectul va continua, în anul următor lansării basmului editat, prin realizarea unei benzi desenate a basmului de către elevii școlilor cu predarea în limba română și prin constituirea grupurilor de mesageri ai basmului românesc la nivelul fiecărei școli.

Rezultate: Contribuție la păstrarea identității etnice a copiilor români de pretutindeni.

Sub coordonarea profesorilor, elevii vor deveni creatorii unui basm, dând naștere unor noi idei, cultivând imaginația și având posibilitatea de a se exprima în limba maternă.

Povestea educativă, cu tâlc contemporan, adresată copiilor de toate vârstele care o vor lectura descoperind valori morale, binele, dreptatea și frumosul păstrate în sufletul românesc.

Întărirea legăturilor între etnicii români din țară și din afara granițelor.

Stabilirea de contacte, legături și parteneriate între școlile cu predare în limba

română din afara granițelor țării. Proiectul va contribui la descoperirea de noi talente și, implicit, la orientarea lor în carieră.

La acest proiect a participat și un grup de copii de la Centrul Bucovinean de Artă pentru Conservarea și Promovarea Culturii Tradiționale Românești Cernăuți, sub îndrumarea vicepreședintei Mihaela Lupu; elevii noștri au fost a treia "verigă" în lanțul Basmului ce călătorește acum prin toată lumea, unde există comunități românești.

Mihaela LUPU



Muzica folk și poezia – ca metodă de cunoaștere

Etichetarea unui lucru ca fiind bun sau rău, ține în mod teoretic de valorile la care ne raportăm în acel moment sau de un întreg sistem de valori cărora ne supunem zilnic. Însă, etichetarea unui fenomen (evident vorbim de unul cultural) ca fiind reușit sau nu, ține de modul de percepere a evenimentelor care îl alcătuiesc și care îl succed.



A cincea ediție a festivalului de muzică folk și poezie FOLKEVER, poate fi considerat un număr important sau cel puțin de luat în seamă pe marea scenă a evenimentelor de gen din țară, fie doar și prin numele invitaților propuși an de an, la Siret și la Cernăuți. Încercarea de a aduce voci clasice, puncte de reper pentru viitor, și totodată tineri talenți din lumea muzicii folk și a poeziei, la Siret și la Cernăuți, e o încercare de resuscitare a vieții culturale din cele două vechi și autentice târguri bucovinene. Există un număr suficient de ascultători, să nu spun iubitori că știm că ne-am raporta la un număr foarte mic, pentru acest tip de spectacol propus? Pentru că dacă la Siret am simțit o creștere a numărului de spectatori care au luat parte la show, la Cernăuți starea de spirit a fost identică anului trecut, și mă îndoiesc de numărul românilor puțini care ar avea domiciliu aici. Un eveniment de acest gen nu poate însemna decât bucurie, posibilitatea de socializare la un alt nivel, stare de spirit eliberatoare, sau cel puțin asta ar trebui să însemne, așa cum evenimentul în sine, pentru cele două orașe, pentru oamenii lor, ar trebui să însemne foarte mult. Nu se întâmplă în fiecare zi,

nu întâlnim la fiecare colț de stradă marii artiști, cu atât mai mult. Iată că dacă acum ceva vreme gândeam fenomenul FOLKEVER ca terapie de grup, ca mijloc de alimentare spirituală, ca scop, astăzi descoperim că acest eveniment nu este decât o metodă de cunoaștere și recunoaștere a valorilor societății contemporane. La Siret și la Cernăuți.



„Dacă am băga de seamă la tablou și nu la ramă, și lumea ar fi poate, cum ar trebui”

O scurtă retrospectivă a evenimentului care a avut loc în perioada 28-30 iunie 2013, organizat cu sprijinul Consiliului Județean Suceava, Primăriei Siret și a sponsorilor, ar face mai clară imaginea unui spectacol reușit până la urmă. Acest tip de festival, împărțit pe două arte, muzică și poezie, în două orașe reprezentative din toate punctele de vedere pentru Bucovina, poate propune formule de spectacole cel puțin interesante. De remarcat a fost modul în care au decurs ostilitățile, ușurința derulării unui spectacol deloc ușor și atenția sporită a spectatorilor prezenți în săli. Au evoluat în cele trei zile artiștii invitați, și-au făcut treaba cu profesionalism.

Lansări de carte și reviste culturale

Unul dintre momentele eferescente și de mare efect din cadrul festivalului a fost cel derulat sâmbătă dimineață. Au avut loc patru lansări de carte (George Stanca – Cu tandrețe maximă, Dinu Olărașu – Dar, Paul Gorban – Caii din Perugia și Florin Onică – Poezii din pălărie) dar și două dintre cele mai bune reviste culturale din țară, și ne mândrim că sunt din zona Moldovei (Zona Literară de la Iași și ALS OB de la Negrești, Vaslui). S-a recitat la nivel înalt, s-a discutat despre condiția poetului și a poeziei în societatea actuală, s-au propus metode de lucru pentru creșterea competitivității pe piața culturală, s-au schimbat impresii, s-au dat autografe și s-au făcut fotografii, într-un limbaj al artelor care și el vine și se afirmă ca metodă de cunoaștere și automotivare. Un moment la care au luat parte și invitații tineri (Cosmin Vamn, Alexandra Andrei) dar și cei mai cunoscuți (Cristian Buică, Vasile Mardare sau Florentin Budea).



În concluzie

Enumerarea momentelor ce au alcătuit festivalul FOLKEVER (mai degrabă un bilanț al acestuia): două zile de spectacol la Siret și una la Cernăuți, patru lansări de carte, două prezentări de reviste, 25 de invitați din zona muzicii și a poeziei, parteneri media la nivel național și internațional, o câștigătoare a concursului de poezie (Ionela Mădălina GROSU din Suceava), peste 15 articole de presă despre eveniment, peste 10 emisiuni de radio și tv care au prezentat și promovat evenimentul, trei zile de povești și socializare între generații, per total un festival care merită să continue.

Ioan MATEICIUC



IMPRESII DE NEUITAT din Tabăra de Cultură și Civilizație "Românașul"



În perioada 2-7 iulie 2013, 6 copii din cadrul Centrului Bucovinean de Artă pentru Conservarea și Promovarea Culturii Tradiționale Românești din Cernăuți și 5 copii din Herța au participat la cea de-a IV-a ediție a Festivalului de Cultură și Civilizație Românească "Românașul", eveniment organizat de Școala "B. P. Hașdeu" din Iași, în parteneriat cu Inspectoratul Școlar Județean Iași, Palatul Copiilor Iași, Societatea Culturală "Ginta Latina", Liceul de Informatică "Grigore Moisil", Colegiul Național de Artă "Octav Băncilă", Primăria și Consiliul Județean

Iași. Manifestarea cultural-artistică a avut ca scop valorificarea și promovarea a tot ceea ce are spiritualitatea românească mai frumos, mai profund și mai curat - tradițiile și obiceiurile folclorice care ne reprezintă.

Festivalul a inclus o bogată activitate pe 8 ateliere de lucru în cadrul cărora meșterii populari, profesori și elevi, au realizat icoane pe sticlă, icoane pe lemn, măști populare, tapiserie moldovenească, obiecte de ceramică și de lemn tradiționale și ouă încondeiate. Activitățile s-au desfășurat în Parcul Copou din Iași și la

Casa de Cultură M. Ursachi.

La această ediție au participat peste 150 de copii, meșteri populari, iubitori și păstrători ai folclorului tradițional românesc din România, Ucraina, Macedonia și Republica Moldova. În fiecare zi participanții festivalului și invitații speciali au prezentat spectacole extraordinare. De mare succes și apreciere s-a bucurat și membrul Centrului Bucovinean de Artă pentru Conservarea și Promovarea Culturii Tradiționale Românești din Cernăuți Gheorghiuța Lupu cu cântecul popular Căciula moșului, iar spectacolul susținut de ansamblul Perla a cucerit publicul, reușind să-i încadreze pe cei prezenți într-o oră mare.

În timpul zilelor petrecute în tabără copiii au fost antrenați în activități culturale, sportive și educative, au vizionat la Casa de Cultură filme istorice: Dacia; Mihai Viteazul; Neamul Șoimăreștilor. Joi, 4 iulie, copiii au vizitat obiectivele culturale din Iași: Mănăstirea Golia, Grădina botanică, Muzeul Literaturii Române, Universitatea Al.I.Cuza, Palatul Culturii, Teatrul Vasile Alecsandri, Trei Ierarhi, Catedrala Mitropolitană, excursie care a culminat cu vizita la Târgu Neamț au oferit un spectacol cu mici fragmente din poveștile scriitorului. Iar sâmbătă, participanții la festival s-au bucurat de excursia extraordinară în județul Neamț pe traseul: Târgu Frumos – Pașcani - Târgu Neamț - Cetatea Neamțului - Mănăstirea Neamț - Mănăstire-

rea Agapia - Mănăstirea Văratec - Zimbrărie - Casa memorială Ion Creangă, Humulești - Hanul Ancuței - Casa memorială Vasile Alecsandri din Mircești - Castelul medieval Miclăușeni.

Festivalul s-a încheiat cu un spectacol de muzică și dansuri populare, susținut de participanți și vernisajul expoziției cu lucrările elevilor. La festivitatea de premiere au fost remarcate icoanele pe sticlă pictate de Adriana Lupu, Agnia Dumitru (Petrașivca) și Alina Apetri (Herța), primind diplome de excelență și la încondeierea ouălor. Denis Apetri (Herța), Marian Foloșnea și Gheorghe Lupu (Petrașivca) au primit diplome de excelență participând la olărit, măști populare și tapiserie moldovenească. La categoria cântec popular a fost premiat ansamblul Perla.

A fost o activitate frumoasă și un schimb de experiență cu totul și cu totul deosebit.

Mihaela LUPU





LUCIAN BLAGA ȘI POEZIA BUCOVINEANĂ

continuare din pagina 1

În anii 20-30 ai sec. XX se observa o tendință de modernizare a scrisului românesc aici. Desigur la mijloc nu este numai Lucian Blaga, dar fără îndoială și el - prin poemele publicate în „Glasul Bucovinei”. O viziune și poate, în măsură mai mare, un model și o atmosferă blagiană se resimte în versurile lui George Voievda: „Tăcerea grea-și desface aripile/ De liliac.../ Pierdute ca un ecou lin/ se opresc din zbor clipele/ Și-ncet din mine/ Ca dintr-un vas captiva unda,/ mă vărs și curg/ mă bea/ Amurg de catifea”. În „Gorunul” lui L. Blaga („Glasul Bucovinei”, nr.80) - „În limpezi depărtări aud din pieptul unui turn/ Cum bate ca o inimă un clopot/ și-n zvonuri dulci/ îmi pare/ că stropi de liniște îmi curg prin vine nu de sânge.” (O placheta de versuri a lui G. Voievda a fost intitulată „Turnuri”, 1928). Și în versurile poetului bucovinean clopotele cântă: „Și prind apoi să cânte cu gurile de aramă/ când străzile-n adâncuri, foșnind, din somn tresar/ și picură pe case crâmpele de gamă/ sonor ca și mărgelile ce cad într-un pahar.”

Viziunea cosmică a lui L. Blaga cu imaginea „mării de lumina”, a „haosului diafan”, din care s-a născut și continuă să se nască lumea („Stalactita” s.a) pare a nu fi străină nici de versurile poetului și filosofului Vasile Gherasim publicate prin anii 1922-1923: „E atâta liniște pe lume/ Că-mi vine-a crede că acum se naște Dumnezeu/ O clipă sobră după alta// Din veșnicie se desfac și iarăși se scufundă-n veșnicie/ Mi-aduc aminte/ Sufletu-mi trăia când s-a născut Hristos.../ În lume atâta liniște era/ Se auzea când vremea număra clipele”. (A se vedea „Liniște” de L. Blaga: „Atâta liniște în jur de-mi pare că aud/ Cum se izbesc de geamuri razele de lună”). Se știe că profesorul de la Facultatea de Litere și Filosofie a Universității din Cernăuți Vasile Gherasim, a fost prieten cu L. Blaga în anii de studenție la Viena. Sub îndrumarea lui L. Blaga filosoful și poetul bucovinean a scris lucrarea „Modernismul în literatura română” (1929). V. Gherasim a tradus în limba germană poezii de L. Blaga.

În acest context cultural al începuturilor se înscrie și Lucian Blaga care a publicat în cotidianul „Glasul Bucovinei” (1919, ianuarie - iunie) primul mare ciclu de poeme. În total în „Glasul Bucovinei” au apărut pentru prima oară 33 poeme din întregul volum de 44 „Poeme ale luminii” ale lui Lucian Blaga. Printre acestea se numără opere antologice cum sunt „Eu nu strivesc corola de minuni a lumii”, „Lumina”, „Gorunul”, „Pământul”, „Stalactita” s.a.

Reputatului filolog Sextil Pușcariu, pe atunci decan al Facultății de Filologie a Universității din Cernăuți și director al cotidianului „Glasul Bucovinei”, i-a revenit rolul de a fi primul semnatar al certificatului de naștere al Poetului Lucian Blaga (până atunci publicase multe eseuri și consemnări filosofice și numai două poezii în ziarul „Tribuna” din Arad — „Pe țărâm” „Noaptea”). Articolul lui Sextil Pușcariu „Un poet: Lucian Blaga”, publicat alături de poemul „Eu nu strivesc corola de minuni a lumii” nu este o simplă prezentare a operei unui nou colaborator al ziarului cernăuțean, ci după cum menționează în repetate rânduri autorul, o mărturie a unei adevărate revelații estetice. „Glasul Bucovinei” se felicita că poate număra printre colaboratorii săi literari chiar de la început un talent atât de viguros, scrie S. Pușcariu.

După război se simțea nevoia de „catalizatori” mai puternici ai tinerelor condeie bucovinene pentru a le scoate din orbita formulelor perimate.

Poeții G. Voievda, V. Gherasim, fiind unii dintre colaboratorii cei mai activi ai „Glasului Bucovinei”, au împărțit împreună cu S. Pușcariu clipele de înălțare sufletească la apariția poeziilor lui L. Blaga, clipe despre care directorul ziarului va scrie mai târziu în „Revista Fundațiilor Regale”: „Am început să public poeziile una după alta... Colegii de redacție nu înțelegeau la început rostul acestor versuri străni între articolele care discutau probleme grave la ordinea zilei, nici articolul meu despre poet, izvorât dintr-un entuziasm pe care nu-l prea împărțeau și pe care-l credeau exagerat. Pană într-o zi apărură „Legenda”. A fost atunci o sărbătoare în redacția „Glasul Bucovinei”, și clipele de înălțare sufletească se repetară când apărură „Gorunul” și alte poezii care de atunci au intrat în antologii...”

Corespondența lui L. Blaga denotă faptul că debutul bucovinean însoțit de prima exegeză a operei sale poetice n-a fost un simplu episod sporadic în viața literară a poetului. L. Blaga a ținut seama aproape întotdeauna de sugestiile lui S. Pușcariu. O singură dată am zice, L. Blaga „n-a acceptat” punctul de vedere al lui S. Pușcariu - atunci când acesta susține că viitorul va arăta dacă ne va rămâne savantul care cu mintea rece și scânteietoare cercetează veșnicile probleme ale filosofiei sau poetul senzitiv și impresionist. Contrar acestei „axiome” au „rămas” amândoi - și marele poet, și marele filosof. În rest, L. Blaga nu putea să nu accepte observațiile subtile ale profesorului (cărui mai târziu i-a consacrat drama „Meșterul Manole”). S. Pușcariu a fost primul care a sesizat „Scânteia divină” a liricii lui L. Blaga, noutatea surprinzătoare a imaginilor sale. Criticul, de fapt, este forțat de texte să pună la îndoială propria sa părere că poezia și filosofia se exclud reciproc. El recunoaște „extraordinara putere evocativă a viziunii pe care poetul o are și o înfățișează înaintea ochilor noștri”. Semnificativ în acest sens este paralelismul la care recurge comparând „Gorunul” lui

Blaga cu unele versuri ale lui Goethe.

Trecând peste unele fapte mai mult sau mai puțin cunoscute (de exemplu, corespondența lui L. Blaga cu poetul bucovinean Traian Chelariu, căruia îi apreciază sonetele drept „un model de Eminescu modernizat”) ținem să mai menționăm un moment al prezenței marelui poet și filosof în periodicele Bucovinei. Astfel, revista de critică generală și specială cu intenții polemice „Fond și Formă” editată la Cernăuți (un singur număr, 1938; al doilea a apărut la Râmnicu - Vâlcea în 1944, director Leca Morariu), publica referințe critice la volumul II din „Trilogia culturii - Spațiul mioritic”. Opera filosofică, proza, dramaturgia lui L. Blaga au rămas totuși mult timp mai puțin cunoscute cititorului bucovinean decât poezia sa eruptivă, de începuturi, care, după cum scria Șerban Cioculescu, „s-a revărsat ca o lavă fierbinte peste ogorul nostru literar”.

În repetate rânduri s-a vorbit despre influența lui L. Blaga asupra „iconarilor” cernăuțeni. G. Călinescu vede în poezia lui M. Streinul reminiscențe din Argezi „combinat cu Blaga și Barbu”. Mircea A. Diaconu semnaleză în monografia sa despre mișcarea Iconar (Editura Timpul, Iași, 1993) niște „vibrații blagiene” în poezia lui Iu. Vesper, cel mai valoros poet pe care l-a dat Bucovina. Sub semnul lui L. Blaga se află volumul lui Tr. Chelariu „Aur Vechi” (1936). Numai că „discursivitatea și caracterul explicitat al metaforelor fac ca substanța blagiană să fie greu recognoscibilă (contopirea cu „marele fluviu, coborârea în aurul vechi al originilor”).

Expresionismul bucovinean rămâne să fie studiat îndeaproape inclusiv sub aspectul influențelor lui Blaga.

Note:

Bostan Grigore, Bostan Lora, Pagini de literatură. Bucovina, regiunea Cernăuți, 1775-2000, Cernăuți, Editura Alexandru cel Bun, 2000.

Diaconu Mircea A., Mișcarea „Iconar”, Iași, Editura Timpul, 1999.

Lora BOSTAN,

Doctor în filologie, conferențiar la Universitatea Națională din Cernăuți

LA FANTANA DORULUI



În zilele de 12-16 iulie 2013 în orașul Șimleu, județul Sălaj, România, a avut loc cea de-a XIII ediție a Festivalului folcloric Internațional « La Fântâna Dorului», cu participarea a mai multor ansambluri de copii din mai multe țări: Moldova, Ungaria, Serbia, Bulgaria, Kazahstan, Ucraina s. a. La acest festival de mai mulți ani participă copiii din Bucovina, și anume grupul folcloric „Busuioc moldovenesc” din Stroiești, Noua Suliță (conducător artistic-Ludmila Rotaru) și Ansamblul folcloric „Perla” de la Centrul Bucovinean de Artă pentru Conservarea și Promovarea Culturii Tradiționale Românești Cernăuți - președinte Lurie Levciuc. Programul susținut de membrii acestor formații a fost apreciat cu mențiunea locului I. Au bucurat spectatorii dansurile și cântecele interpretate de micii noștri artiști. În afara prezentării

spectacolului au fost organizate excursii cu vizitarea Mănăstirii Bic. Deosebită a fost vizitarea grădinii botanice din orașul Jibou, județul Sălaj.

Acest festival a dat posibilitate copiilor să cunoască folclorul din diferite zone, să cunoască mai bine istoria României, să-și facă mai mulți prieteni.

Aducem sincere mulțumiri organizatorilor Festivalului, în special d-lui Gavril Neaga - directorul Clubului copiilor din Șimleu, pentru invitație, Consulatului General al României la Cernăuți, Ludmilei Rotaru și lui Lurie Levciuc, pentru susținere.

Cu mulțumiri din partea participanților la festival Lenuța Covalciuc, eleva clasei a 9-a CIE Stroiești, Noua Suliță.

Fabulă

LUPUL "TOVARĂȘ"

De undeva, de prin Taiga,
Un lup nomad s-a pripășit,
La turme s-a și năpustit,
Pe baci, la rând, îi sugruma.
Și-n turme făcea prădăciune,
Ciobanii nu-i spuneau pe nume,
Ci-i alintau "Măria Ta",
Deși pe baci îi sfășia.
Și lupu-un pic s-a molcomit,
Dar hămesea l-a pus iarăși
Să prade turmele cumplit,
Răstîndu-se: - Va sunt tovarăș!
Ciobani, eu pagube n-aduc,
Ci fac în turme rânduială...
- Ne bucurăm, tovarăș lup, -
Au zis ciobanii cu sfială.
- Vă bucurați că n-aveți baci,
Să treacă oile prin strungă?! -
- De-acuma eu vă sunt cărmaci,
Eu, lupul cel cu coada lungă!
Aici nu-i loc de pășunat
Pentru oițele bărsane.
Le mîn în loc îndepărtat,
Pe unde-s dune și barhane.
Acolo ierbile că ard
De buiecime și musteală.
Edenul nostru comunard
Le-așteaptă acolo. Deci, porneală.
La drum nu scurt și-ostenitor
Spre alte zări mai înșorite,
C-or fi acolo fericite
Oițele. Hai, dați-i zor!
Liste-n coliba ciobănească
S-au întocmit, unde să pască

Berbeci, mioare, oi sirepe -
În tundră, taiga ori în stepe.
Și lupul a adus lupani,
Să bage groaza în ciobani.
Lupani voinici au dat târcoale
Oițelor de prin ocoale;
Le-au slobozit în miez de noapte
Și le-au mînat tare departe.
Și-așa oițele bărsane
S-au pomenit printre barhane.
Iar după-o cale atât de lungă
Au vrut străini ca să le mulgă,
Dară, văzându-le-nțarcate,
Le-au izgonit în altă parte,
Pe unde iarba nu-ncoțea
Nici apa nu se încrețea.
Și turmele s-au răzlețit
Și prin deșert s-au rătăcit,
Dar nu și-au mai găsit sălaș
Ori umbră, ori întins imaș
Cu ierbi înalte și perene...
Din urma lor veneau hiene
Flămânde și le sfășiau,
Iar oile se-mpuținau.
Ai nimănui rămăneau mieii,
Zbierau prin stepă mititeii
Și se pierdeau, se zbuciumau,
Drumul spre casă nu-l găseau...

Morala: De-a nu fi tras ca pe calup
Sa nu-ți faci tovarăș din lup.

Radu IEREMICIUC

SCRISOARE A EPISCOPULUI DOSITEI HERESCU



La momentul anexării părții de nord-vest a Moldovei de către Austria, noii stăpânitori au recunoscut drepturile Bisericii Ortodoxe de aici, iar populația Bucovinei n-a fost privată de dreptul liberei exercitări a credinței strămoșești. Prin acest gest s-a urmărit atragerea bunăvoinței noilor supuși față de imperiu. Dar, în primii ani ai deceniului nouă al secolului al XVIII-lea, împăratul Austriei Iosif al II-lea a ordonat reorganizarea Bisericii bucovinene. Guvernul vienez a dispus înființarea Episcopiei Bucovinei, în frunte cu un episcop exempt, cu reședința la Cernăuți, secularizarea moșii episcopicești și mănăstirești și întemeierea Fondului religios din veniturile acestora, reducerea numărului mănăstirilor și organizarea internă a diecezei bucovinene. Aceste modificări ale statuto-ului promis inițial de noua stăpânire au stârnit o opoziție puternică din partea populației și, în primul rând, din partea clerului.

Unii dintre egumeni, ca Macarie de la Voroneț, Benedict de la Moldovița, Meletie de la Sf. Ilie, Teofilact de la Horecea, au ridicat ce au putut din averile mănăstirilor și au fugit în Moldova. Antonie de la Humor, Inochentie de la Voroneț, Antioh de la Sucevița și Artemon de la Solca au fost expulzați, pur și simplu, în Moldova, iar ceilalți, ale căror mănăstiri și schituri au fost desființate, au trecut și ei Cordunul, stabilindu-se pe la lăcașurile de închinare din țara liberă. Reducerea considerabilă a numărului mănăstirilor și secularizarea averilor acestora a determinat și pe mulți țărani să urmeze exemplul călugărilor și al boierilor.

Episcopul Herescu, ierarhul de atunci al Bisericii Ortodoxe din Bucovina, s-a situat pe o poziție rezervată față de măsurile de secularizare a moșii eclesiastice și față de reducerea prea mare a numărului de mănăstiri. El a înaintat un șir de memorii la Viena întru apărarea Bisericii Ortodoxe din Bucovina. O adresare de acest fel este și scrisoarea publicată mai jos, semnată de episcopul Dositei și adresată președintelui Consiliului Aulic de Război din Viena. Limba utilizată este cea română, scrisă cu caractere chirilice.

Documentul dat confirmă unele stări de lucruri existente în Bucovina în timpul administrației militare (1775-1786) și dezvoltă, într-o anumită măsură, atitudinea personală a episcopului Herescu față de noua orânduire, față de reformele realizate de generalul Enzenberg, cel de al doilea

guvernator militar al Bucovinei.

Astfel, în pofida unor afirmații nefondate, la momentul anexării sale, acest teritoriu n-a fost lipsit de civilizație, sărac și slab dezvoltat din punct de vedere economic. Dimpotrivă, din relatările episcopului Bucovinei reiese ca în această parte de țară poporul s-a bucurat întotdeauna de "un trai bun", având "case și pământuri bune", școli pe care le-a părăsit, în afară de alte motive, din frica "de schimbare a legii", adică de introducerea catolicismului sau, cel puțin, de îngrădire a ortodoxiei. Și convingerea că noua conducere va acționa nu în favoarea băștinașilor era împărtășită nu de un cerc restrâns de oameni, și "este în inimile celor mai mulți înrădăcinat(ă)". Acest fenomen a fost cauzat de faptul, menționează vrednicul episcop al Bucovinei Dositei Herescu, că noile rânduieli "cam în grabă s-au așezat". În Moldova au plecat "cei mai aleși și mai smeriți" preoți. Iar pentru a aduce oamenii "la Dreapta Credință către Dumnezeu și către prea înalta împărăție", episcopul considera drept necesară readucerea celor refugiați din Bucovina, deoarece cei trimiși din alte părți nu cunoșteau obiceiurile și limbile vorbite în ținut, îndepărtându-i pe enoriași de Biserica Ortodoxă.

Totuși, în primul deceniu de dominație habsburgică, ortodoxia în Bucovina n-a fost supusă persecuției. N-a fost introdus nici ritul unit sau cel catolic și, prin urmare, "cei mai mulți parohi au recunoscut cum că prin aceste (reforme - n.n.) nu s-a făcut vreo schimbare de legea noastră, ci încă cele rele s-au dezrădăcinat și cele bune s-au așezat". Prin Regulamentul administrației bisericești din anul 1786, s-au adoptat dispoziții importante cu privire la

îmbunătățirea mijloacelor de existență a preoților, măsuri salutate de ierarhul bisericii bucovinene. În același timp, administrația militară, condusă, pe rând, de generalii Spleny și Enzenberg, a acordat o mare atenție dezvoltării sistemului școlar, astfel că părinții au trimis "copiii lor fără silință și cu bucurie la școală".

Totodată, scrisoarea pe care o propunem pentru tipar este o sursă suplimentară, care poate fi utilizată de către cercetătorii în domeniul istoriei pentru clarificarea unor chestiuni controversate din trecutul Bucovinei.

Înainte de a lăsa să vorbească documentul din mai 1786, cu puțin înainte ca Bucovina să fie încorporată Galiției, menționăm ca demersul lui Herescu privind readucerea preoților fugiți în Moldova ca un protest la anexarea de către habsburgi a unui ținut care nu le aparținea, care nu trebuia să le aparțină, nu s-a bucurat de succes, căci cei ce au trecut Cordunul și-au găsit rostul în patria liberă.

"Excelenței Voastre

De Înalt neam Graf

Milostiv înalt poruncitor Domn General feldmareșal și Prezident a lui Hofkriegsrath.

Întru toate întâmplările cunosc: Eu deosebita bunătațe și mila Excelenței Voastre de către mine, pentru care cu adâncă plecăciune mulțumesc. Și eu încă voi pune toată silința ca să mă fac vrednic a arăta Excelenței Voastre drept socotința mea, poftind numai de ar fi socotința mea împreună cu socotința Excelenței Voastre înalta voință.

De câtăva vreme încoace mulți preoți din cei mai buni și evlavioși și după țara noastră mai învățați parohialnici au fugit, măcar că toată silința am pus ca să dezrădăcinez prepusul cel rău care este în inimile celor mai mulți înrădăcinat, dar acest prepusul mai mult dintre aceste s-au născut, adică:

1. Fiindcă Mănăstirile s-au ridicat rămânând numai trei;
2. Copiii s-au îndemnat la școală cu daruri, unde ar învăța credința altei legi sau deprindere militărească;
3. Multe parafii s-au ridicat și s-au alăturat cu altele; și încă diaconii s-au lipit;
4. De la Carlovăț s-au adus călugări și s-au așezat aici care după socotințele lor ar face schimbare legii, fiindcă atât portul cât și obiceiul nu ar fi asemeni cu a celor de aici.

Și fiindcă eu din zi în zi cunosc binele și folosul deobște a tuturor rânduielilor acestora, măcar că cam în grabă s-au așezat. Dar cu toată silința ce am avut, n-am putut îndestul povățui pe cei mai buni și smeriți preoți și monahi și din nedreapta socotințelor ce au avut pentru schimbarea legii. Iar acum din cei mai buni parohi au cunoscut cum că prin aceste nu s-au făcut

vreo schimbare de legea noastră, ci încă cele rele s-au dezrădăcinat și cele bune s-au așezat; copiii la școală mai bine învățat Creștinătatea fără vătămarea legii; preoții cei mulți s-au pus la mai mic și statornic număr. Călugării s-au pus în număr cu buna așezare lor și hotărâtă hrană. Și preoților s-au făcut așezare pentru mai bună hrană și ținere lor. Dintru această cunoștință acum s-au născut urmări: că părinții cei mai cu avere și mai ales preoții trimit copiii lor fără silință și cu bucurie la școală și preoții cei fugiți și călugării voiesc să vină înapoi. Și încă călugării din Moldova poftesc asemenea rânduieli.

Pentru aceasta socotesc Eu că Datoria mea Episcopicească va fi ca să arăt Excelenței Voastre descoperit socotința mea rugându-mă pentru înalta milă ca să fie slobod pe preoții cei mai aleși smeriți. Și cu traiul bun, care numai pentru frica de schimbarea legii lăsând casele și pământurile lor bune au fugit, să-i chemăm înapoi, fiindcă eu pentru lipsa preoților vrednici nu pot așeza parafiile de vreme ce cei ce au rămas aici sunt mai mult proști și cu slabă învățătură. Și preoți noi a se face nu-i cine, din lipsa aceasta se pricinuieste neodihna poporului. Drept aceasta fac plecată rugămintea ca să se dea slobozenie să putem chema câțiva preoți din cei mai aleși, care numai pentru rău prepusul de lege au fugit. Însă să fie încredințat Excelența Voastră că eu nu voi cere mulți, ci pe cei mai aleși și preatrebucioși.

Și aceasta înaltă voință să vină către Domnul General Baron Enzenberg (cu care am întâlnire în toate zilele și sfătuit pentru împlinirea slujbelor) ca să mijlocească chemarea aceluia după alegerea mea. Iar cât pentru chemarea călugărilor nu fac atâta rugămintea (măcar că cei mai mulți se căiesc pentru fuga lor) fiindcă ei nu sunt atât de trebucioși pentru îndreptarea oamenilor. Și grija mea cea mare este ca să aduc oamenii la Dreapta Credință către Dumnezeu și către prea înalta împărăție la care preoții cei smeriți și învățați sunt prea trebucioși.

Pentru toate acestea am dulce nădejde precum Excelența Voastră prin milostivire vei binevoi a primi aceasta după datorie făcuta rugămintea a mea.

Cuviosul ieromonah Daniil Vlahovici de la Carlovăț, care este aici rânduit pentru învățatura clericilor din Bucovina a sosit. Dar fiindcă el afară de limba iliricească alta nu știe, fără decât puțin românește. Și încă limba sa iliricească rușii de aici nu o prea înțeleg. Pentru aceasta este de trebuință ca să învețe el amândouă limbile bine, apoi să poată învăța pe alții cu care se ia mai îndelungă vreme. Și dintru această pricină am fost silit să schimb socotința mea ce am avut să se așeze la Siret. Și acum s-au rânduit la Suceava, unde va putea învăța limba moldovenească de teme la școala normală. Și acolo să șadă în casele Mitropoliei fără cheltuieli. Și mai ales acolo lângă Moaștele Sfântului Ioan novăi se săvârșește în toate zilele Sfânta liturghie, iar la alte biserici numai la Sărbători și Duminicile. Pentru aceasta clericii cei noi vor avea foarte bun prilej a învăța mai cu grabă trebucioasa slujbă bisericească. Și leg aceste încredințându-mă la Preaînalta milă.

Cu adâncă plecăciune sunt al Excelenței Voastre prea plecată slugă și către Dumnezeu smerit rugător.

În Cernăuți 23/12 mai 1786

Dositei Episcop Bucovinei".



Centrul Bucovinean de Artă
pentru conservarea și promovarea
culturii tradiționale românești Cernăuți

DRAGI COMPATRIOȚII!
Centrul Bucovinean de Artă Cernăuți
și Studioul vocal-folcloric „PERLA”,
din cadrul Centrului Regional de
Educație Estetică „Tineretul Bucovinei”,
vă invită în ziua de 22 septembrie
la spectacolul

**„ALESE PERLE
PENTRU MAMA”.**

care se va desfășura în sala Centrului
Regional de Educație Estetică
„Tineretul Bucovinei”
cu începutul la ora 13.00

La acest eveniment vor participa
formațiile-membre ale Centrului
și renumiți interpreți.

Intrarea liberă

www.artbuc.cv.ua

«DREAMS ABOUT STARS»
«VISE PRINTRE STELE»
«МПИ ТИРО ЗІРКИ»

DRAGI COMPATRIOȚII!
Centrul Bucovinean de Artă Pentru Conservarea și
Promovarea Culturii Tradiționale Românești Cernăuți
vă invită la etapa finală și Spectacolul de Gală
al laureaților ediției a VI-a a Festivalului
„VISE PRINTRE STELE” - concurs
Internațional de interpretare vocală și instrumentală.

**Din program: Sala de spectacole a
Teatrului Academic al Academiei de medicină
din Bucovina (str. Schiller nr. 11)**

19 octombrie - Etapa finală a Festivalului
Începutul ora 13.00.

20 octombrie - Spectacolul de Gală al
laureaților concursului.
Începutul ora 12.00.

Intrarea liberă.
Detalii pe site-ul www.artbuc.cv.ua

REGULAMENTUL de organizare a Festivalului Concurs Internațional de interpretare vocală și instrumentală „VISE PRINTRE STELE” ediția a VI-a, Cernăuți, 18-20 octombrie 2013

Festivalul „VISE PRINTRE STELE” este un concurs de interpretare și creație. Concursul își propune să încurajeze creația de cântece pentru copii și să contribuie la descoperirea și lansarea de tineri interpreți de muzică ușoară și instrumentală din Ucraina și de peste hotare.

Festivalul are ca obiectiv principal încurajarea tinerelor talente în domeniul interpretării muzicale, oferind copiilor și tinerilor posibilitatea exprimării artistice, iar creatorilor amatori și profesioniști posibilitatea lansării unor noi slagăre pentru copii și tineri. Prin schimburile culturale-artistice care se vor realiza, mizăm pe legarea de prietenii trainice între copiii participanți.

I. ORGANIZATORI :

- Centrul Bucovinean de Artă pentru Conservarea și Promovarea Culturii Tradiționale Românești Cernăuți;

II. SCOPUL CONCURSULUI:

- Cultivarea sensibilității față de problematica umană, față de diversitatea culturală și națională, față de valorile morale și estetice.

- Dezvoltarea și emanciparea comunicării interumane prin interpretarea și receptarea muzicii universale de toate genurile.

- Afirmarea și lansarea tinerilor interpreți, stimularea valorilor interpretative în vederea plasării lor în elita muzicală internațională.

III. SECȚIUNI DE CONCURS

- INTERPRETARE VOCAL :

Participanții vor prezenta o piesă din propriul repertoriu sau din repertoriul universal sau creație proprie în limbile române, durată maximă admisă – 3,5 minute/cântec .

- CREATIE

Participă la creație numai piesele intrate în concursul de interpretare în urma preselecției și care sunt în prima audiere (ne ținând cont de categoria de vârstă).

- Proprietarii melodiei (compozitor sau părinte) vor trimite o declarație pe propria răspundere în acest sens;

- Melodia și textul să fie adecvate vârstei concursului.

- Concurenții vor fi premiați cu premiile I, II, III, iar compozitorul și textierul vor primi diplome.

Concurenții admiși, care sunt proprietarii cântecului vor încheia prin intermediul însoțitorului un contract, prin care renunță la orice pretenții materiale privind difuzarea audio-video în timpul și după desfășurarea festivalului.

Concurenții care nu au acordul scris al autorilor cântecului vor prezenta/expedia un act notarial prin care se obligă să suporte eventualele pretenții materiale solicitate de aceștia.

- MUZICĂ CLASICĂ

Participanții vor prezenta două piese din repertoriul universal (juriu va selecta doar o piesă). Se prezintă partiturile pieselor propuse pentru evaluare.

IV. CONDIȚII DE PARTICIPARE

La festival participă copii, juniori și tineri de la 6 până la 21 de ani, (de orice etnie, copii cu dizabilități) la trei categorii de vârstă: 1) 6 – 11 ani; 2) 12 – 16 ani; 3) 17 – 21 ani ; Pentru secția muzică clasică categoriile vor fi în concordanță cu anii de studiu.

Pentru preselecție concurenții trebuie să trimită pe e-mail sau pe CD

- Două piese în limbile române - pozitiv, cu caracter diferit, piesele să reprezinte propunerea de concurs în situația înțrării în etapa finală.

- Fișa de înscriere completată;

- Copia certificatului de naștere sau a Cărții de Identitate

- O fotografie artistică color format jpeg. (prim-plan)

- Taxa de participare în concurs pentru concurenți este de 200 grn.

Perioada de înscriere: 1 septembrie – 5 octombrie 2013.

Acest dosar trebuie prezentat/expediat la Centrul Bucovinean de Artă pentru Conservarea și Promovarea Culturii Tradiționale Românești Cernăuți, pe adresa 58002, Cernăuți, str.28 iunie nr. 7 sau pe adresele mail: centrcultperla@yahoo.com, office@artbuc.cv.ua,

Rezultatele preselecției vor fi afișate pe site-ul www.artbuc.cv.ua până în data de 10 octombrie 2013.

Ordinea de intrare în concurs este stabilită de organizator și nu poate fi supusă contestării.

Materialele prezentate pentru preselecție nu se returnează.

Cerințele față de cântec :

a). Să fie adecvat vârstei și temperamentului concursului, iar textul să exprime preocupările și aspirațiile interpretului ;

b). Melodia și orchestrația să fie moderne.

c). Nu se admit prelucrări din repertoriul muzicii culte (simfonice, operă, jaz, etc.) ;

V. CRITERII DE JURIZARE

a). Evoluția scenică, corespunderea pieselor particularităților de vârstă și temperamentale (melodie și text) piesele să exprime preocupările și aspirațiile interpretului, elemente originale.

b). Calități vocale și interpretative: intonație, claritate timbrală, amplitudine vocală, dicție și emisie vocală;

c). Stil interpretativ, expresivitate a melodiei și conținutului textului, costumație, ținuta adecvatăVI.

OBLIGAȚIILE PARTICIPANȚILOR

- Să respecte clauzele regulamentului festivalului;

- Să semneze contracte pentru difuzare și de cesionare a drepturilor de difuzare, stabilite de organizatori;

- Laureații care nu sunt prezenți la Gala de decernare a premiilor sunt descalificați.

- Orice abatere de la obligațiile enumerate, duce

automat la eliminarea din concurs, fără drept de apel.

Locurile la cazare sunt rezervate doar pentru concurenți. În cazul în care sunt mai multe persoane care doresc să însoțească participanții vă rugăm să menționați în fișa de înscriere numărul de însoțitori. Contra cost, organizatorii pot oferi însoțitorilor cazare și masa la preturi promoționale. Tarife cazare și masă însoțitori/zi: 30 Euro/zi (cazarea, masa - pensiune completă).

Fiecare concurent prezent în concurs va primi o mapă cu: DVD-ul cu evoluția în Festival, programul Festivalului, ecuson, materiale publicitare...

VII OBLIGAȚIILE ORGANIZATORILOR

• Sa afișeze pe site-ul Festivalului – www.artbuc.cv.ua , pana la data de 10 octombrie 2013, numele concurenților admiși în finală;

• Să asigure sala de repetiții și spectacol;

• Să asigure spațiul necesar pentru pregătire înaintea intrării în scenă a concurenților; Organizatorii nu-și asumă responsabilitatea în privința drepturilor de autor ale pieselor prezentate în concurs;

VIII ACORDAREA PREMIILOR (cu sprijinul sponsorilor)

Marele premiu „STEAUA DE VIS”

Trofeul Internațional « STEAUA DE VIS» se va acorda unui singur concurent indiferent de categoria de vârstă, care prin evoluția sa a reușit sa se evidențieze în mod cu totul deosebit .

Premiul I ; Premiul II ; Premiul III ; 2 mențiuni - pentru fiecare categorie de vârstă

Premiul de popularitate.

Premii speciale .

Se pot acorda și premii speciale în funcție de opțiunile presei, posturilor de televiziune și radio – parteneri media sau organizațiilor de profil, susținute de sponsori .

Informații suplimentare la numerele de telefon: (0372) 90-42-09 și +38 050 906 00 99 sau la adresa : Cernăuți, str. 28 iunie nr.7

Numărul este realizat cu sprijinul Consiliului Județean Alba (Președinte Ion Dumitrel) și Biblioteca Județeană Alba Lucian Blaga (Director Mioara Pop)



Centrul Bucovinean de Artă
pentru Conservarea și Promovarea
Culturii Tradiționale Românești
Cernăuți
www.artbuc.cv.ua



Свідоцтво
серія ЧЦ
№ 483-163P

Adresa noastră: 60321
Regiunea Cernăuți,
raion Noua Sulita,
s. Boian, str. Holovna nr. 70

Sediu: 58002
Cernăuți,
str. 28 iunie nr. 7

E-mail:
centrcultperla@gmail.com
centrcultperla@yahoo.com
office@artbuc.cv.ua

Director (responsabil): Iurie Levciuc
Colegiul de redacție: Dumitru Covalciuc, Romeo Istrati, Svetlana Ursu, Mihaela Lupu, Ioan Mateiciuc
Tehnoredactare: Sergiu Nicorici
Fotoreporter: Sergiu Nicorici, Alexandru Ciornei, Iulian Levciuc, Nicolae Haucă, Vladimir Loscinin